# English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC) Summative ELPAC Parent and Guardian Notification Letter Template

California Department of Education • December 2023

**Directions:** Adapt this letter by using school letterhead and inserting school information where indicated in brackets.

Thưa Quý Phụ Huynh/Người Giám Hộ:

Chúng tôi biết rằng con em quý vị luôn nỗ lực rất nhiều khi tới trường, nhưng có thể vẫn cần được hỗ trợ thêm trên lớp. Là học sinh Anh Ngữ, con em quý vị sẽ làm Bài Đánh Giá Tổng Kết Trình Độ Thông Thạo Tiếng Anh của California (ELPAC) vào học kỳ mùa xuân này.

Bài Đánh Giá Tổng Kết ELPAC đánh giá mức độ tiến bộ của con em quý vị trong các kỹ năng nghe, nói, đọc và viết bằng Tiếng Anh. Lời nói của con em quý vị sẽ được ghi âm trong phần thi nói của bài kiểm tra. Các bản ghi âm này có thể được sử dụng để kiểm tra lại điểm kiểm tra và sẽ không được lưu lại hay công khai.

Con em quý vị sẽ làm Bài Đánh Giá Tổng Kết ELPAC vào mỗi học kỳ mùa xuân cho đến khi thành thạo Tiếng Anh và không còn cần hỗ trợ để hiểu và học bằng Tiếng Anh.

***[Use the following sentence if administering in person]***Năm nay, ***[insert district name]*** sẽ tổ chức Bài Đánh Giá Tổng Kết ELPAC với hình thức trực tiếp.

***[Use the following sentence if administering remotely]***Năm nay*,***[insert district name]** sẽ tổ chức Bài Đánh Giá Tổng Kết ELPAC với hình thức từ xa. Để tìm hiểu thêm về việc tổ chức thi từ xa, xin truy cập trang web ELPAC Parent/Guardian Resources (Nguồn Lực Hỗ Trợ cho Phụ Huynh/Người Giám Hộ về ELPAC) tại [www.elpac.org/resources/parent-resources](https://www.elpac.org/resources/parent-resources/).

Lịch kiểm tra như sau:

**[*Insert school testing schedule*]**

Quý vị giữ vai trò quan trọng trong việc học tập của trẻ. Để đảm bảo trẻ cảm thấy thoải mái khi làm bài kiểm tra, quý vị có thể:

* Giải thích cho trẻ rằng bài kiểm tra này được sử dụng làm công cụ để giúp trẻ học tập, và trẻ không cần phải lo âu hay sợ hãi.
* Nhắc lại với trẻ rằng quý vị và giáo viên muốn trẻ cố gắng hết sức, và sẽ luôn sẵn sàng giúp đỡ trẻ trong từng bước.
* Hãy trao đổi với giáo viên của con em quý vị về các kỹ năng nghe, nói, đọc và viết của trẻ để giúp hỗ trợ con học tập.
* Hãy cùng con khám phá các bài luyện thi trên trang web ELPAC Online Practice and Training Tests (Các Bài Thực Hành và Luyện Thi Trực Tuyến ELPAC) tại [www.elpac.org/resources/online-practice-and-training-test](https://www.elpac.org/resources/online-practice-and-training-test/) để trẻ làm quen với nền tảng này và cấu trúc của bài kiểm tra.

Quý vị sẽ nhận được kết quả kiểm tra của con em mình vào đầu năm học tiếp theo hoặc sớm hơn. Kết quả kiểm tra sẽ chỉ rõ các lĩnh vực mà con em quý vị đang thực hiện tốt hoặc cần được hỗ trợ thêm, từ đó quý vị có thể hỗ trợ việc học tập tại nhà tốt hơn, còn giáo viên có thể hỗ trợ trẻ học tập trên lớp tốt hơn.

Để tìm hiểu thêm về bài kiểm tra này, xin truy cập trang web ELPAC Starting Smarter (Khởi Đầu Thông Minh Hơn cho ELPAC) tại [elpac.startingsmarter.org](https://elpac.startingsmarter.org/) hoặc xem CDE Parent Guides to Understanding (Hướng Dẫn Để Hiểu Dành Cho Phụ Huynh của CDE) tại [www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/parentguidetounderstand.asp](http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/parentguidetounderstand.asp).

Nếu quý vị có bất cứ câu hỏi nào, xin liên hệ với **[*insert name of school contact*]** theo số **[*insert phone number and/or email address*].**

Trân trọng,

**[*Insert name of local educational agency superintendent or school principal*]**

**[Superintendent/Principal]**